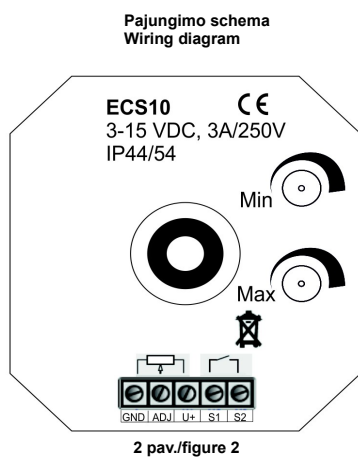
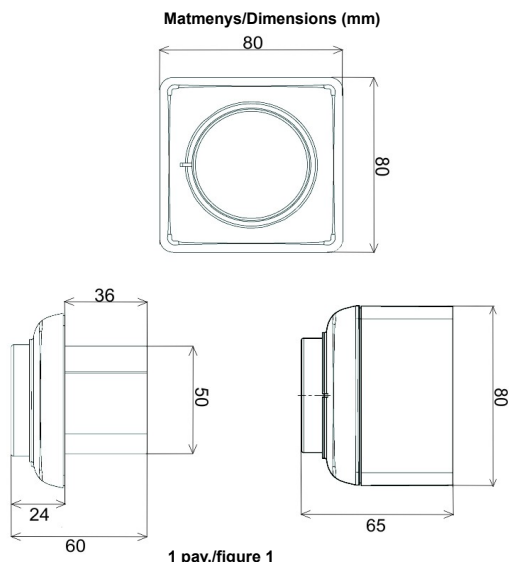


<p>LT Originalioji instrukcija Potenciometas su reliniu išėjimu ECS10 (IP54)</p> <p>Potenciometas su reliniu išėjimu ECS10 (IP54) skirtas EC (elektroninio komutavimo) elektros variklių sukimosi greičio valdymui, keičiant valdymo signalą 0..10 VDC. Potenciometas taip pat gali būti naudojamas su dažnio keitikliais ar kitais prietaisais, kurie valdomi 0..10 VDC signalu. ECS10 (IP54) korpusas skirtas paviršiniam montavimui. Valdiklio išėjimo signalo reguliavimui reikalinga 3..15 VDC įėjimo įtampa. Valdymo įrenginio aktyvavimui, ECS10 (IP54) turi relinį išėjimą. Valdiklio viduje nustatomos išėjimo signalo ribos min. ir maks. Saugos klasė – IP44, kai potenciometas yra montuojamas su virštinkine dėžute, IP54 – valdiklį montuojant į potinkinę dėžutę.</p> <p>Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su fizine, jutimo ar protine negalia arba nemokant ir neturint patirties, išskyrus, kai saugiai naudoti prietaisą išmoko ir prižiūri atsakingas už jų saugumą asmuo. Vaikai turi būti prižiūrimi taip, kad jie nežaistų su prietaisu.</p>	<p>EN Original instruction Setpoint potentiometer with relay output ECS10 (IP54)</p> <p>Setpoint potentiometer with relay output ECS10 (IP54) is designed to change EC (electronically commutated) motor rotating speed by changing control signal 0..10 VDC. The setpoint potentiometer ECS10 (IP54) can be also used to change control input DC signals for frequency inverters or other devices that can be controlled by input DC signals. The setpoint potentiometer ECS10 (IP54) has an enclosure for the surface installation. For the output signal regulation the voltage 3..15 VDC must be supplied to the ECS10 (IP54). For enabling the controlled device the setpoint potentiometer ECS10 has relay output. The minimum and maximum levels of the setpoint potentiometer output signal can be adjusted with inside installed trimmers. The protection class is IP44, when a setpoint potentiometer is installed with the included surface mounting case. The protection class is IP54 when a setpoint potentiometer is flush mounting.</p> <p>This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.</p>
<p>Techniniai duomenys:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Maitinimo įtampa 3..15 VDC. 2. Išėjimo signalo minimumo ir maksimumo ribojimas. 3. Relinis išėjimas be įtampos, valdomo įrenginio aktyvavimui. 4. Minimumo nustatymo ribos 10..70% maitinimo įtampos. 5. Maksimumo nustatymo ribos 30..100% maitinimo įtampos. 6. Saugos klasė IP44/54. 7. Maksimali aplinkos temperatūra: 40°C. 8. Maksimalus aplinkos drėgnumas be kondensacijos: 90%. 9. Gaminys atitinka Žemųjų Įtampų Direktyvą (LVD) 2014/35/EU, Elektromagnetinio Suderinamumo Direktyvą (EMC) 2014/30/EU, Pavojingų Medžiagų Apribojimo Elektros ir Elektroninės Įrangos Direktyvą (RoHS) 2011/65/EU ir standartų reikalavimus: EN 55011:2009/A1:2010; EN 61326-1:2013; EN 61010-1:2010; EN 61000-3-2:2018 ir žymimas CE ženklu. 	<p>Technical data:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. The supply voltage 3..15 VDC. 2. The adjustable output signal limited with minimum and maximum. 3. The relay output voltage – free for enabling controlled devices. 4. The minimum setpoint range 10..70% of the supply voltage. 5. The maximum setpoint range 30..100% of the supply voltage. 6. The protection class IP44/54. 7. The max. ambient temperature 40°C 8. The max. ambient humidity 90% without the condensation. 9. This product conforms with the requirements of the Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU, Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) 2014/30/EU, Restriction of Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Directive (RoHS) 2011/65/EU and standards EN 55011:2009/A1:2010; EN 61326-1:2013; EN 61010-1:2010; EN 61000-3-2:2018 and marked with CE.

Tipas Type	Maitinimo įtampa [VDC] Input voltage [VDC]	Matmenys AxBxCxD [mm] Dimensions AxBxCxD [mm]	Svoris [kg] Weight [kg]
ECS10 (IP54)	3..15	80 x 80 x 65 x 60	0,120

1 lentelė/table 1

<p>Transportavimas ir saugojimas</p> <p>Visi gaminiai yra supakuoti gamykloje normalioms pervežimo sąlygoms. Iškraunant, sandėliuojant gaminius, naudokite tinkama kėlimo įrangą, kad išvengtumėte žalos gaminiams arba darbuotojams. Nekeikite gaminių už maitinimo laidų, sujungimus dėžučių. Venkite smūgių ir smūginių apkrovų. Iki galutinio sumontavimo gaminius sandėliuokite sausoje vietoje, kur santykinė oro drėgmė neviršija 70% (20°C), vidutinė aplinkos temperatūra turi būti 5-40°C. Sandėliavimo vieta turi būti apsaugota nuo purvo ir vandens. Venkite ilgalaikio gaminių sandėliavimo. Nerekomenduojama sandėliuoti ilgiau nei 1 (vienius) metus.</p>	<p>Transport and storage</p> <p>All products are packed by the producer for normal transporting conditions. For unloading and storing use proper lifters to prevent product damage and employee injuries. Make sure that the controller does not put the rotary switch downwards. Until final installation store products in a dry place with humidity not more than 70% (20°C), average ambient temperature must be 5 -40°C. The storage place must be covered from water and dirt. Avoid long-term storing. It is not recommended to store products for more than 1 (one) year.</p>
<p>Montavimas</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Potenciometai skirti montuoti ant sienos. Norint pritvirtinti valdiklį reikia nuimti viršutinį dangtelį, ir kitą korpuso dalį varžtų pagalba pritvirtinti prie sienos. Pritvirtinus pagrindinę korpuso dalį prie sienos ir sujungus laidus, uždėti viršutinį korpuso dangtelį. 2. Potenciometai negali būti montuojami sproginiai pavojingose, arba agresyvių medžiagų turinčiose, aplinkose. 3. Potenciometai skirti montuoti patalpoje. 	<p>Installation</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. The setpoint potentiometer is designed to be mounted on the wall. For fixing the wall the enclosure should be opened and the base part attached to the wall with screws. The enclosure should be closed after the base part is attached to the wall and all wires are connected. 2. The setpoint potentiometer can not be installed in explosive and aggressive substances atmosphere. 3. The setpoint potentiometer is intended for inside installation.
<p>Elektrinis pajungimas</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Elektrinis pajungimas ir aptarnavimas gali būti atliktas tik kvalifikuoto elektriko pagal galiojančius tarptautinius ir nacionalinius elektros saugos, elektros įrenginių įrengimo, reikalavimus. 2. Naudoti tik tokį elektros šaltinį, kurio duomenys yra nurodyti ant regulatoriaus lipduko. 3. Maitinimo laidai turi būti parinkti pagal regulatoriaus įtampa ir srovę. 	<p>Electrical connection</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Electrical connection and service can be made only by a qualified electrician according to legal international and national electrical installation standards. 2. The power supply source must conform with the data on the potentiometer label. 3. Supply cables must be selected according to potentiometer's voltage and current.
<p>Gnybtų žymėjimas</p> <ul style="list-style-type: none"> • Valdymo signalas: ADJ-GND 3..15 VDC. • U+ maitinimas: +15 V (Maks. 15 VDC). • S1-S2 relinis išėjimas: 3 A/250 VAC, 10 A/12 VDC. • Min(10%..70%)Vin – išėjimo signalo minimumo nustatymas. • Max(30%..100%)Vin – išėjimo signalo maksimumo nustatymas. 	<p>Terminal marking</p> <ul style="list-style-type: none"> • Control signal: ADJ-GND 3..15 VDC. • U+ supply: +15 V (Max. 15 VDC). • S1-S2 Switch: max. 3 A/250 VAC, 10 A/12 VDC. • Min(10%..70%)Vin - the minimum setpoint for output signal. • Max(30%..100%)Vin - the maximum setpoint for output signal.



Aptarnavimas Potenciometrai nereikalauja jokio specialaus aptarnavimo, išskyrus, mažiausiai vieną kartą metuose, patikrinti elektrinio pajungimo patikimumą.	Service No special service is required for the setpoint potentiometer, only check the electrical connection not less than 1 time per year.
Garantija 1. Gamintojas suteikia 2 m. garantiją nuo gamintojo sąskaitos išrašymo datos. Garantija galioja, jei yra išpildyti visi transportavimo, saugojimo, montavimo ir elektrinio pajungimo reikalavimai. 2. Atsiradus gedimui garantijos galiojimo metu, pirkėjas privalo ne vėliau kaip per 5 d. informuoti gamintoją ir kuo greičiau savo lėšomis pristatyti gaminį. Nesilaikant nustatytos tvarkos, garantija negalioja. 3. Gamintojas neatsako už gaminių pažeidimus, padarytus transportavimo ar montavimo metu.	Warranty 1. The manufacturer declares a 2-year warranty term from the date of the manufacturer's invoice. Warranty is applied in case all requirements of transporting, storing, installation and electrical connection are fulfilled. 2. In case of a damaged or faulty product during the warranty term customer must inform the producer within 5 days and deliver the product to manufacture as soon as possible at the customer's costs. In another case, the warranty is not valid. 3. The manufacturer is not responsible for damages which occur during transportation or installation.
Gamintojas pasilieka teisę keisti techninius parametrus be išankstinio įspėjimo.	Producer reserve the right to change technical data.

<p style="text-align: center;">Gamintojas: UAB Valtronika</p> <p>Adresas: Nuklono g. 12, Šiauliai, Lietuva Tel. Nr.: +37068720836 El. paštas: valtronika@valtronika.com https://www.valtronika.com</p>	<p style="text-align: center;">Producer: UAB Valtronika</p> <p>Address: Nuklono str. 12, Šiauliai, Lithuania Phone number: +37068720836 E-mail: valtronika@valtronika.com https://www.valtronika.com</p>
--	--